



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



World Heritage
Convention

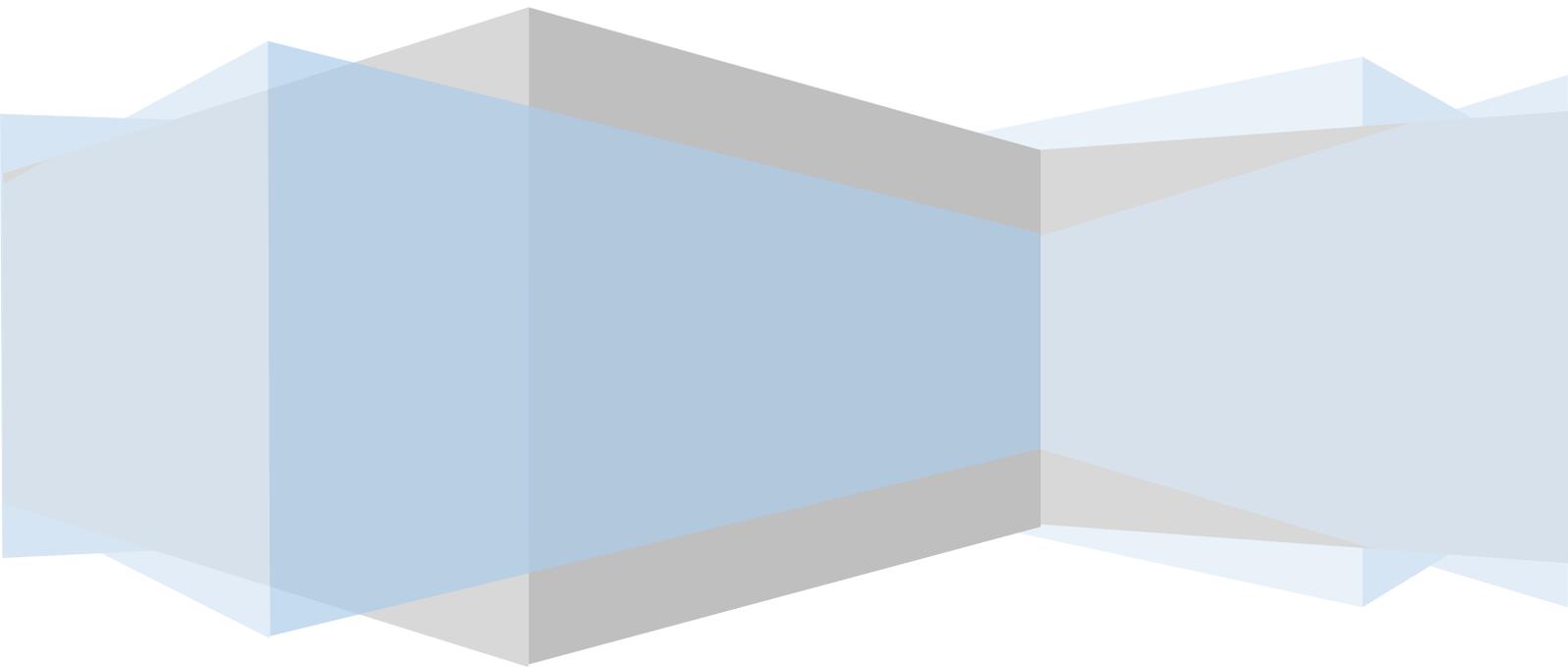


The World Heritage Institute of Training and
Research for the Asia and the Pacific Region
under the auspices of UNESCO

Annual Report 2016

WHITRAP Secretariat

November 21, 2016





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



World Heritage
Convention



The World Heritage Institute of Training and
Research for the Asia and the Pacific Region
under the auspices of UNESCO

联合国教科文组织亚太地区世界遗产研究与培训中心（上海）

World Heritage Institute

**of Training and Research for the Asia and the Pacific Region under
the auspices of UNESCO (Secretariat)**

2016 年度工作报告 Annual Report 2016

秘书处

WHITRAP Secretariat

2016 年 11 月 21 日

November 21, 2016

目录

综 述.....	1
培 训.....	4
研 究.....	8
合作与交流.....	11
传播与推广.....	22
信息与服务.....	27

综 述

2007年10月，第34届联合国教科文组织大会中，通过了“关于在中国建立教科文组织赞助的亚太地区世界遗产培训与研究中心（第2类）的建议”。2008年4月10日，中国政府与联合国教科文组织正式签约。同年7月，联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（以下简称“中心”）挂牌成立，旨在服务于亚太地区《世界遗产公约》（以下简称“公约”）缔约国及其他联合国教科文组织成员国，并致力于亚太地区世界遗产的保护与发展。

中心由北京、上海、苏州三个分支机构组成，其中，上海中心（同济大学承办）主要负责文化遗产保护相关项目，包括城镇、村落保护与可持续发展、建筑/建筑群/建筑遗址保护以及文化景观保护等；北京中心（北京大学承办）主要负责自然遗产保护、考古发掘以及文化景观管理；苏州中心（苏州市政府承办）主要负责以古建筑保护与修复技术以及世界遗产青少年教育为主的研究与培训活动。

中心自成立以来，重点围绕《公约》及其《实施指南》，在理事会的指导下，充分发挥各分支机构的优势及特点，在**培训、研究、合作与交流、传播与推广、信息与服务**五个方面取得了若干成果，在中国、亚太地区乃至全球奠定了良好的国际声誉与社会影响力。

北京中心依托北京大学的專業背景，立足科研，同时积极参与世界遗产有关国际事务，并在中国世界自然遗产及世界自然与文化双遗产的评估管理以及中国世界自然遗产、自然文化双遗产和文化遗产预备清单筹备等方面开展了大量工作。北京大学自然与社会研究中心通过长期野外工作积累了超过1000个物种的点分布信息，其中有644个受胁物种。这些物种中的特有成分为确定中国潜在自然遗产地和自然文化双遗产地提供了依据。北京大学考古文博学院和环境学院通过长期野外工作获得了大量中国具有历史文化和文化景观价值的地点的知识，也与地方建立了广泛的联系，这些知识成为制定文化遗产预备清单的依据。

上海中心依托同济大学学科资源，积极服务于全球能力建设战略目标，面向

亚太地区遗产地以及中国历史文化名城/镇/村开展了多元化的文化遗产保护培训课程；在中国的世界文化遗产预备清单所在的遗产地开展了多项咨询服务和课题研究；与国内外政府、高校、科研机构、企业、媒体、非政府组织等积极合作，依托学术会议、科研型联合教学等促进了各层次专业人才间的交流；通过展览、讲座、青少年活动等方式推动了世界遗产理念及知识在大众间的普及与传播。此外，上海中心致力于学术出版、中心网站、图档馆及信息数据库的建设，并定期出版中心简讯。

苏州中心依托世界遗产地资源，面向亚太地区开展了世界遗产古建筑保护及修复技艺培训和世界遗产青少年教育系列项目；与其它遗产保护培训与研究机构合作，对世界遗产古建筑保护和发展开展研究；主持了国家部委关于世界遗产监测的课题研究项目，成功研发世界遗产监测预警系统；通过世界遗产留园曲溪楼维修，建立了世界遗产修复工程监测样本；在世界遗产古建筑保护和青少年世界遗产教育领域，举办了地区和国际研讨会、论坛、培训班等学术交流活动；依托和整合世界遗产与古建筑行业资源、学校教育资源，建立古建筑保护联盟、世界遗产青少年教育基地，把世界遗产事业扩展到行业中，初步建立起世界遗产与古建筑、世界遗产青少年教育人才库；并通过多种传媒形式，推进了公众世界遗产保护意识的进一步增强。



培训

“世界遗产与可持续旅游”国际培训

2016年6月13日至19日，联合国教科文组织“世界遗产与可持续旅游”首期培训班在上海中心隆重举办，来自丽江古城、张家界、莫高窟等中国13个省市的33名遗产地及预备清单地的33名管理者参加了培训。本次培训围绕遗产地突出普遍价值解读、旅游影响管理、遗产经济与产品、利益相关方参与这几个专题，共同探讨如何使中国遗产地的旅游发展能够紧紧围绕突出普遍价值提供高质量的旅游产品和服务，促进所有相关利益者负责的行动，使他们理解、珍视和保护遗产地的价值等，并通过中国试点项目的开展，为中国遗产地提供切实可行的发展旅游的方法，并将我们的成功经验推广至亚太地区以及全世界。

世界遗产委员会第36届大会（36 COM 5E）正式通过了世界遗产与可持续旅游项目（World Heritage and Sustainable Tourism Programme，简称“WH+ST”），并将其纳入2012-2022年实施世界遗产公约战略行动计划（WHC-11/18.GA/11），由世界遗产中心协调在全球开展。在此背景下，上海中心将在未来五年通过培训和遗产地试点项目（中国）为中国世界遗产地的旅游发展提出有价值的、可持续的管理方法，指导预备清单遗产地制定可持续的旅游管理战略与工作机制，推进其申报工作，同时协助世界遗产地应对由世界遗产委员会提出的“针对实现旅游可持续性的监测及汇报”要求。



2016 苏州文化创意人才培训班

为满足日趋多元化的旅游市场需求，提升旅游产品设计的文化性和创意性，苏州中心于2016年5月举办“2016苏州文化创意人才培训班”。此次培训班为期四天，邀请了台湾云林科技大学、同济大学、教育部高等学校创新教育指导委员会秘书长等国内文化创意领域顶级的专家与学者，通过理论授课、案例分析、实地考察以及专题研讨等多种形式，让学员了解旅游营销的新政策和行业的最新动态，向学员提供文化创意产业的理论知识，推广新型的营销模式，提升文化创意能力，培养文化创意人才。



亚太地区古建筑保护与修复技术高级人才研修班——木结构古建筑的保护与修复



2016年7月7日至7月14日，由联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（WHITRAP）及东南大学合作举办第七届“亚太地区古建筑保护与修复技术高级人才研修班”。本期研修班以“木结构古建筑的保护与修复”为主题，内容包括以建构文化视野对中国传统木框架体系的重新认知、中国遗产保护的傳統、保护修复的实际案例分析及实践课程等。授课教师阶段性地向学员提供

了世界遗产古建筑保护与修复的理论、方法和技术，以帮助造就一批既熟悉现代遗产保护理论知识又掌握传统技艺和文化的专业人才。苏州中心初步探索出一条符合亚太地区世界遗产古建筑保护和修复人才培养的途径。

“历史性城镇景观（HUL）—不同文化的连接”国际培训



2016年8月27日至9月4日，第四期“历史性城镇景观（HUL）—不同文化的连接”实地培训成功举办。该培训由意大利国家研究委员会-文化遗产保护中心（下文简称CNR-ICVBC）统筹，我中心（WHITRAP）协作，CNR-ICVBC及

罗马第二大学联合主办，Palestrina和Castel San Pietro Romano市政府及地区代理拉齐奥伊诺机构（Lazio InnovaS.p.A）承办。此次培训基于HUL方法，解决小型历史城镇的保护、价值再现和管理相关问题，其目的为连接不同文化，尤其是中意跨学科综合性方法的最佳实践经验。它着重于被选中的试点案例，基于意大利在该领域的经验，集合实地培训、多学科讨论会和联合设计，为研究并为被选中的试点案例提出一个保护/价值再现的建议。因此，培训整合了问题的解决，并联合了课程老师、学员、地方利益相关者和当地居民。

“遗产影响评估（HIA）”国际培训

2016年10月18日至27日，第三期“遗产影响评估”国际培训班在菲律宾维甘古城举办。本课程由上海中心（WHITRAP Shanghai）、国际文物保护与修复研究中心（ICCROM）和菲律宾维甘市政府联合举办。本次培训汇集了来自亚太、欧洲和阿拉伯地区10个国家的12位学员参与，包括中国、埃及、斐济、印度、蒙古、黑山、缅甸、荷兰、菲律宾和新加坡。

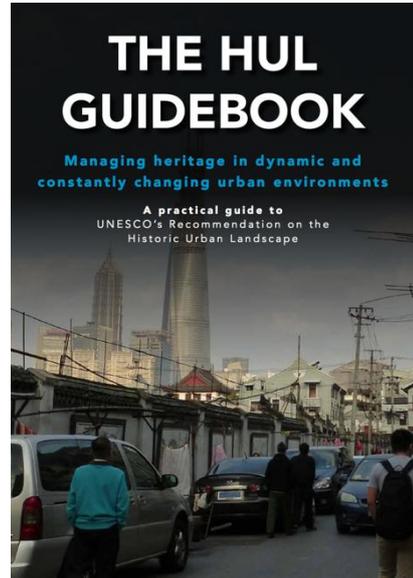


近年来，各类大规模的开发活动对世界遗产地的影响日益突出，并威胁其突出普遍价值、完整性和真实性。为应对这些问题和挑战，自 2012 年起，上海中心与 ICCROM 紧密合作，在双方就地区性能力建设方面达成的合作备忘录框架下，启动了两年一度的 HIA 主题培训。在本次为期十天的培训课程中，学员将通过一系列讲座、实地考察和案例研究，深入了解实施遗产影响评估所需的理论和应用性方法。同时，学员针对当地案例所开展的研究成果将为该遗产地的保护与管理工作提供有益参考。

研究

历史性城镇景观（Historic Urban Landscape）方法实施指南

2016年6月7日,在同济大学和澳大利亚联邦大学的支持下,我中心(WHITRAP)和澳大利亚巴拉瑞特市(City of Ballarat)合作完成了《历史性城镇景观(HUL)方法实施指南》(下文简称《实施指南》),并于2016年6月7日在奥地利巴德依舍(Bad Ischl)举行的历史城镇联盟第15届世界会议(the League of Historical Cities 15th World Conference)上分发宣传了这本《实施指南》。



“世界遗产与可持续旅游”中国试点项目

2012年,世界遗产委员会第36届大会(36 COM 5E)正式通过了“世界遗产与可持续旅游项目”(World Heritage and Sustainable Tourism Programme,以下简称“WH+ST”),并将其纳入2012-2022年实施世界遗产公约战略行动计划



(WHC-11/18.GA/11),由世界遗产中心协调在全球开展。中国WH+ST试点项目的总体目标将基于联合国教科文组织世界遗产委员会确定的五大目标的实施,着力推广联合国教科文组织《世界遗产和可持续旅游工具手册》并推动“世界遗产和可持续旅游分析框架”在中国的应用。

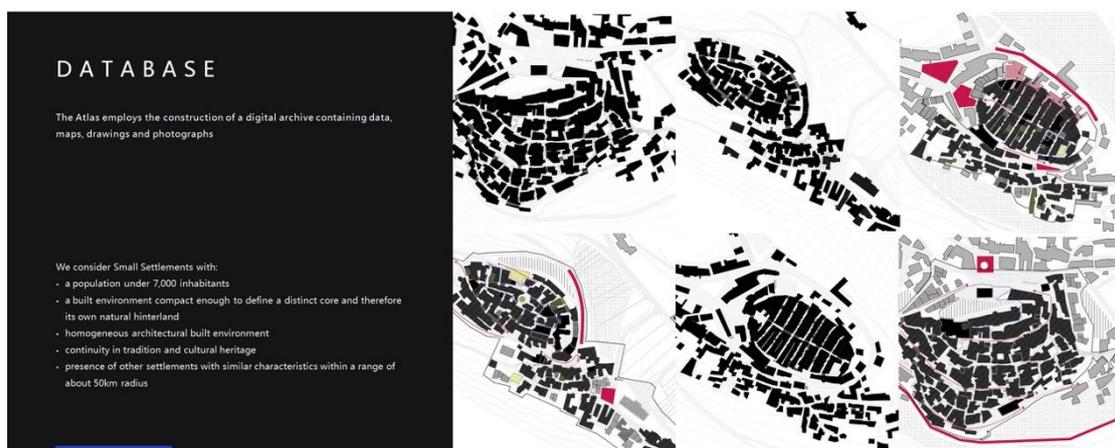
2016年6月,我中心开展了全球首次“世界遗产与可持续旅游”项目培训,中国33个世界遗产地(包括预备清单)的干部和骨干参加了为期一周的培训。

同年 10 月，鉴于遗产地对于可持续管理的进一步高水平要求，以及遗产地对自然遗产突出普遍价值的保护、遗产地社区的共同参与发展两大议题的迫切提升需求，我中心拟遴选湖南张家界武陵源世界自然遗产进入“世界遗产与可持续旅游”中国试点项目。重点实施以下两个专题的示范试点：1.世界遗产突出普遍价值与可持续旅游；2.世界遗产旅游与社区可发展及保护参与。

小型聚居区数据库 (Small Settlements Database)

该数据库是在联合国教科文组织“可持续化城市的文化助力”国际会议（中国杭州，2015 年 12 月 10 日至 12 日）框架内开展的一个项目，旨在推动“变革我们的世界：2030 年可持续发展议程”的实施和促进第三届联合国住房和城市可持续发展大会的新成果（厄瓜多尔基多，2016 年 10 月 17 日至 20 日）。

2016 年，我中心正式启动了“小型聚居区数据库 (Small Settlements Database)”研究项目，旨在为小型聚居区探索开放性数据库建设，发现共通问题，分享该领域的经验与资源，并界定干预模式。项目目标主要有三：1. 提高对小型聚居区及其周围地区环境的规划政策的理解，以便为未来制定概念性方案；2、提高对小型聚居区在其区域环境的可持续发展中的文化作用的认识；3、加强国际研究机构之间的合作，以便在城市遗产保护和小城镇发展领域建立一个长期的研究网络。



世界文化遗产地风险管理标准编制

世界文化遗产地风险管理标准编制课题，由中国国家文物局发起，中国文物标准化技术委员会组织执行，苏州中心和中国文化遗产研究院联合承担，具体分为三项子课题：《世界文化遗产地风险管理原则和指南》、《世界文化遗产地风险管理风险技术评估》、《世界文化遗产地风险管理术语》。中国世界遗产数量众多，类型多元，面临的风险各异，而各遗产地管理方式和管理水平参差不齐。因此，该项课题的研究，旨在为中国世界文化遗产地的风险管理提供一个可参照的方法和规范体系。其中《原则和指南》目标是为遗产地提供风险管理的总体思路 and 任务，《风险技术评估》目标是重点为遗产地识别风险和评估风险概率风险等级提供指导性方法，是风险管理中首要的环节。《术语》则是为遗产地风险管理提供具体名词的界定和概念解释。

苏州古典园林移动监测平台研发

苏州古典园林移动监测平台研发，是苏州市科技局科技支撑计划项目，由苏州中心承担信息系统研发。该系统以中国世界文化遗产动态信息系统和监测预警系统为依托，基于 Ios 系统开发而成，旨在使得世界文化遗产苏州古典园林的日常监测工作更加便利高效。用户可以使用移动通讯设备，在遗产地现场实现即时监测和数据填报上传，利用移动终端内置摄影功能，直接采集照片，并且其服务器后台可以自动生成报告，大大节约了工作时间。

合作与交流

中心与国际国内众多机构和专家建立了合作关系，通过对各方资源与专业优势的整合，有效促进了中心研究、培训等工作的推进与实施。

中国风景园林学会文化景观专业委员会成立大会暨学术研讨会

2016年1月17日，中国风景园林学会文化景观专业委员会成立大会暨学术研讨会在同济大学召开。此次大会由中国风景园林学会文化景观专业委员会主办，同济大学建筑与城市规划学院承办。来自风景名胜区和世界遗产管理部门的住建部城建司及省市申遗办的领导、全国风景园林及文化景观相关院校的专家学者、文化景观世界遗产地的管理者近60人参加了此次成立大会。同济大学副校长伍江教授、住房和城乡建设部城建司风景遗产处处长左小平女士、中国风景园林学会副理事长王磐岩女士、上海市风景园林学会副理事长朱祥明先生、联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）执行主任邵甬教授、同济大学建筑与城市规划学院院长李振宇教授应邀参加会议并致辞。中国风景园林学会文化景观专业委员会的成立，标志着中国风景园林领域更多聚焦文化景观这一国际前沿议题的研究。

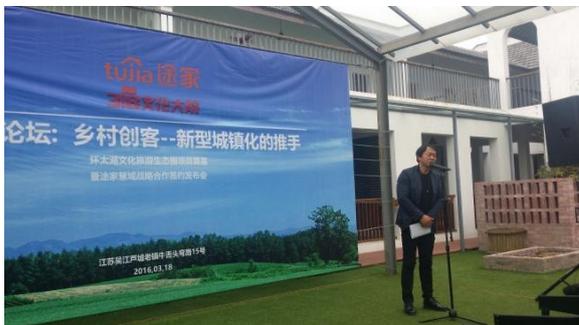


“城市对话系列”工作坊

2016年3月14日至18日,第一期“城市对话系列”暨2016年度“城市与社会”第一期工作坊在上海同济大学成功举办。本期工作坊由城市与社会研究中心和同济大学社会学系共同主办,上海中心协办。工作坊特别邀请了法国里昂二大社会学系、马克斯·韦伯研究中心副主任 Jean-Yves Authier 教授参与,活动包括1场主题讲座和3场专家对话。Authier 教授做了题为“孩子们的城市:巴黎与旧金山比较”的讲座,并系统地介绍了法国大型居住社区的产生、变迁及其影响。同时,与会专家就“社会学家眼中的街区”这一主题展开了深入和富有成效的讨论。



乡村创客新型城镇化主题论坛在中国苏州芦墟镇举行



2016年3月18日,乡村创客新型城镇化主题论坛在苏州芦墟镇318文化大院举行,该论坛由途家网、上海慧域文化等主办,来自环太湖地区相关政府代表、知名文创人士及有关专家一百多人等就农村版供给侧改革、文旅小镇发展模式等问题进行了专题研讨。我中心秘书长周俭教授及副秘书长李昕博士应邀出席论坛,周俭教授在嘉宾主题分享环节发表了题为“遗产保护与美丽乡村”的演讲。

“我的社区我做主——参与式社区规划的理念与运作机制”学术沙龙

2016年3月21日，由同济大学建筑与城市规划学院景观系与上海中心联合主办的学术沙龙“我的社区我做主——参与式社区规划的理念与运作机制”在上海中心举行。台湾国立联合大学创意统合设计研究中心主任、社团法人台湾社区培立学会理



事长王本壮教授首先作了主题报告，随后与会嘉宾围绕活动主题进行了深入交流与探讨。最后还举行了同济大学景观学系与上海杨浦区四平街道之间关于“景观提升与社区营造基地联合建设”校企联盟协议的签约仪式。

联合国教科文组织二类中心 2016 年联席会议在北京召开

2016年5月18日下午，联合国教科文组织二类中心 2016 年联席会议在北京会议中心召开。会议由中国联合国教科文组织全国委员会杜越秘书长主持，来自全国 13 个二类中心的共 30 名代表参加会议。会上首先由杜越秘书长对全国二类中心的



有关情况进行了介绍，然后各中心代表就各自的工作情况进行了发言。最后，杜越秘书长就各中心的汇报情况进行了总结发言，就未来中国二类中心的合作和发展方向进行了总结。

第九届中国名镇（周庄）论坛在周庄举行

2016年5月30日，中国名镇（周庄）论坛在江苏省昆山市周庄镇举行。该论坛的由中国城市科学研究会、中国城市规划学会历史文化名城学术委员会和昆山市人民政府主办。来自全国各地的历史文化名镇



的政府代表、历史文化名城保护与发展领域的专家学者一百多人等就历史文化名镇、村落的发展现状、当下问题以及未来发展模式的探索的问题进行了专题研讨。我中心秘书长周俭教授及副秘书长李昕博士应邀出席论坛。李昕博士在上午的环节中以“移动互联背景下的古镇保护商业模式创新”为题发表了演讲，周俭教授在下午的环节中分享了自己对历史名村名镇保护和发展方面的经验。

亚太遗产保护论坛：开辟新蓝海——文化遗产再利用的多方合作

2016年6月27日，第二十期亚太遗产保护论坛在我中心举行。本期论坛以“开辟新蓝海——文化遗产再利用的多方合作”为主题，探讨了文化遗产保护、尤其是再利用过程中各个社会力量所扮演的不同角色。随着整体经济的下行和移动互



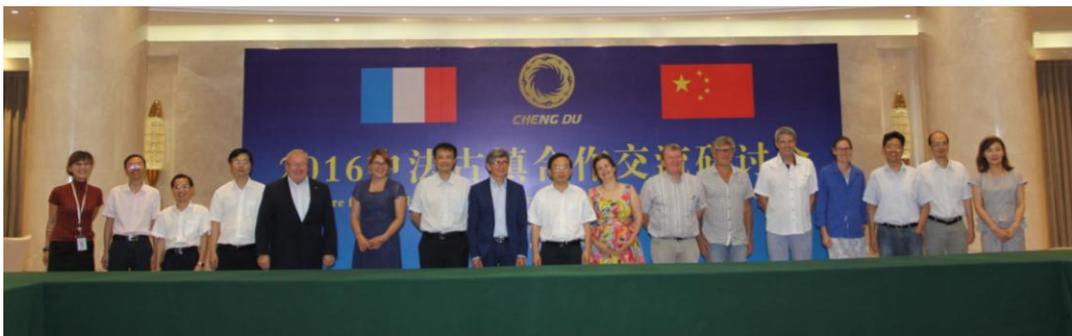
联网的兴起，越来越多的力量开始介入文化产业，历史文化遗产保护与利用也迎来了新的繁荣期。构建更好的多方合作机制，把移动互联网带来的商业模式创新浪潮带入文化遗产再利用领域将开辟一片新的蓝海。

本期论坛由我中心李昕博士主持，并邀请到颂鼎集团董事郭艳刚先生、朝翔网&栖墅养生度假连锁 CEO 凌新建先生、318 文化大院创始人张弘先生、UNESCO 亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）主任周俭教授等做客本期论坛。会上，嘉宾们分享了各自在文化遗产再利用的经验，同时也进行了热烈的讨论。

2016 中法古镇交流合作研讨会

2016年7月26日至29日，四川省成都市建委、我中心、法国建筑与遗产之城-当代中国建筑观察站、彭州市人民政府联合主办的“2016中法古镇交流合作研讨会”先后在四川省彭州市白鹿镇和成都市召开。研讨会由我中心秘书长周俭教授主持，法国特色小城镇协会代表和成都天府古镇联盟成员分别介绍了各自古镇的情况，并对古镇资源的保护和利用发表了自己的看法。随后，法国特色小城镇协会代表分别参观了白鹿镇、青城山镇、街子古镇和元通镇。法方代表和古镇负责人在现场就古镇开发中遇到的历史建筑与文化保护等方面的难题做了深入交流。

闭幕仪式上，成都市委常委、成都市小城镇建设工作领导小组组长谢瑞武出席并致辞，法方代表也对两天考察中的所见所闻做了总结，表示每个古镇应深入了解自身特色所在，合理保护和开发古镇资源，并表达了愿与成都当地古镇建立合作关系以展开实质合作的意愿。



“中国传统村落 黔东南峰会”之乡村保护国际论坛

2016年10月14日，由联合国教科文组织指导，贵州省人民政府主办，黔东南州人民政府、我中心（WHITRAP）承办，以“苗寨侗寨的突出普遍价值、村寨的申遗以及村落的保护”为主题的2016第二届“中国传统村落 黔东南峰会”之乡村保护国际论坛在贵州省从江县岜沙苗寨隆重举行。国内外遗产保护专家学者及地方各级政府有关部门领导等50余人出席会议。我中心秘书长周俭教授及顾问专家同济大学景观学系主任韩锋教授联袂主持会议，与会专家共同讨论拟定了关于苗族村寨侗族村寨申报世界遗产《从江建议》。

会上，西蒙尼·里卡（Simone RICCA）先生还代表联合国教科文组织文化助理总干事弗朗西斯科·班德林（Francesco Bandarin）先生向从江县人民政府颁发了文化遗产保护管理工作荣誉证书，以表彰其在保护苗族侗族少数民族文化遗产方面所作出的贡献。



联合国教科文组织执行局主席 Michael Worbs 先生来访

2016年4月25日，在中国联合国教科文组织全国委员会周家贵副秘书长的陪同下，联合国教科文组织执行局主席 Michael Worbs 先生访问上海中心。我中心副秘书长李昕博士首先介绍了中心自2008年成立以来的主要工作，随后同济大学副校长伍江教授介绍了同济与联合国教科文



组织长期以来深度合作的历史，并与 Worbs 先生就双方未来合作进行了交流。最后，同济大学外办副主任严爱华女士及上海中心常务副主任陆伟女士陪同 Worbs 先生一起参观了同济大学校园。

韩国佛教名山（Korea Sansa）代表团来访

2016年6月7日，韩国佛教名山（Korea Sansa）代表团访问我中心，并参加了为其举办的专家咨询会议，一同出席的还有同济大学张松教授与梅青教授。会上，上海中心常



务副主任陆伟女士首先简单地介绍了中心的发展情况和主要活动，随后，韩国代表团就佛教名山的申遗问题与同济的专家学者进行了探讨。会后，代表团对中心举办此次专家咨询会表示感谢，并期待未来能与中心有更多的合作与交流。

联合国教科文组织匈牙利全国委员会秘书长 Gábor Soós 先生来访

2016年6月15日,联合国教科文组织匈牙利全国委员会秘书长 Gábor Soós 先生访问上海中心,并于当晚在中心举办了以匈牙利遗产地管理为主题的演讲,一同出席的还有同济大学梅青教授、杨晨助理教授与我中心副秘书长李昕博士。演讲结束后,参会的专家会与到场的听众同 Gábor Soós 先生进行了热烈的探讨,并期待以后能有更多的合作交流机会。



法国特色小镇协会专家代表团考察江南古镇

2016年7月22日至24日,法国特色小镇协会专家代表团一行8人在我中心研究员 Anna-Paola Pola 女士和项目专员刘真女士的陪同下,先后考察了黎里、同里、震泽古镇,并与古镇管理者及专业技术人员作了深入细致地交流。



联合国人力资源管理厅代表团来访

2016年10月14日,联合国人力资源管理厅(United Nations Human Resources Management)代表团以联合国开发计划署管理服务局人力资源司司长(团长)马莎·罗德里格斯女士为首,一行14人,到访了上海



中心,陪同出席的有中国人力资源和社会保障部国际交流服务中心付跃钦主任一

行及同济大学校外办严爱华老师。我中心秘书处副秘书长李昕博士向代表团介绍了中心的发展情况和主要工作，随后双方就中国遗产保护现状以及未来合作事宜进行了探讨。

“EXPORTING THE HISTORIC URBAN CORE” 展览筹备

“历史性城镇中心保护”展览的主题包括讲述保护历史性城镇中心完整性的故事，阐述其发展和探讨未来可能性。该展览将展示来自世界各地历史性城镇中心保护计划的 50 个研究案例，包括地图、图纸、照片，原始文献和视频。所有资料都将翻译为中英双语。该展览将于 2017 年秋季由联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）和米兰三年展在上海联合举办。2016 年筹备工作包括将绘图、文稿等展览资料和展板、简介等展示资料从意大利语、西班牙语、法语等不同语言全部翻译为中英双语，对新增加的美国华盛顿特区展陈部分进行资料收集、案例研究和设计布展。其他案例涉及地区还包括也门萨那、日本京都等。

“重识文化身份 再现往昔风貌” 2016 年中国文化遗产保护国际会议



2016 年 4 月 7 日，苏州中心积极承办并参与“重拾文化身份 再现往昔风貌”为主题的学术交流活动。本次学术交流活动邀请了来自英国利物浦大学、同济大学、西交利物浦大学、苏州科技大学等国内外遗产保护领域的 40 余名专家学者，从“文化遗产叙事、文化遗产政治、文化遗产商品化”和“苏州古城的保护与管理以及名城保护规划”等方面开展专题研讨，探索遗产保护与科学管理的可持续发展道路。

遗产保护专题讲座

2016年9月，联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（苏州）举办了“遗产保护专题讲座”，来自瑞士洛桑理工大学与西交利物浦大学建筑系的老师和26名国内外学生参加了本次专题讲座。围绕中国建筑遗产保护议题，苏州中心作“世界文化遗产的监测与研究——以苏州古典园林保护监测工作为例”报告，并与国内外老师学生就古建筑传统技艺传承与发展问题进行了探讨。通过交流与讨论，双方对在不同文化背景下保护世界遗产有了新的认知与理解。



“乡建·乡境:历史与理论研究”研讨会



2016年11月12日-13日，联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（苏州）协办了“乡建·乡境:历史与理论研究”

研讨会暨2016中国风景园林学会历史与理论专委会年会。来自清华大学、北京林业大学等高校历史建筑、城乡规划、风景园林、村镇保护的知名专家学者，以及相关公益组织和建筑出版社的相关负责人，共计两百余人参加了此次会议。针对传统村落环境保护与复兴这一主题，苏州中心听取了相关专家对中国园林史的教学与研究的建议，对以苏州园林为代表的江南园林风水格局进行了深入探

讨,再论了中国传统园林法式,深化了对中国园林尤其是苏州园林的认识与思考。借助中国风景园林学会历史与理论专业委员会的平台,苏州中心在国内风景园林和历史建筑保护领域提升了知名度,扩大了影响力。

大运河与海上丝绸之路国际学术研讨会

2016年11月19日至20日扬州市人民政府、联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心和北京大学考古文博学院在中国江苏省扬州市共同举办“大运河与海上丝绸之路国际学术研讨会”。来自7个国家的28位学者,围绕大运河与海上丝绸之路这个主题,就世界和区域历史背景下的海上丝绸之路;海上贸易的主要商品种类陶瓷器及相关问题,佛教在中国及东亚的传播;大运河和海上丝绸之路的节点城市扬州及其相关问题;大运河和海上丝绸之路“申遗”及遗产保护问题这五个专题进行了学术交流。这次“大运河与海上丝绸之路国际学术研讨会”是一次专业性很强的线性遗产和文化线路的研讨会,学术交流的主题从陆上丝绸之路集中到了海上丝绸之路,并对连接陆上与海上丝绸之路的大运河及其相关遗产。从不同的相关学科和地域视角进行了分享和对话。

传播与推广

中心一直以来十分重视对遗产保护理念与知识的普及与传播工作（见附表2），尤其是针对青少年的遗产教育。具体工作主要包括：

首个“文化遗产上海推广基地”在上海公益新天地揭牌

2016年3月27日，上海“公益创客”揭幕仪式在上海公益新天地举行。我中心秘书长兼上海中心主任周俭教授和遗产推广项目负责人刘真女士应邀出席揭幕仪式，并为上海中心首个“文化遗产上海推广基地”揭牌。同日举行的还有同济大学“城市年轮”遗产教育社区二课堂公益创新项目启动仪式。“文化遗产上海推广基地”在上海公益新天地挂牌，将有效促进中心与各类致力于社会创新的政府部门、社会组织、企业、社区及个人之间的交流与合作，为中心文化遗产保护与推广项目的社会创新模式与地方经验的探索提供重要支持。



“城市年轮”遗产宣讲二课堂

2016年4月16日和23日，同济大学“城市年轮”历史遗产保护志愿服务项目走进上海公益新天地，为参与活动的30余组小学生家庭分享了一堂题为“公益新天地的前世今生”的遗产宣讲课程。大学生志愿者们通过介绍上海公益新天地的历史文化和园区内的建筑知识，加深了孩子们对城市历史与建筑文化的了解，同时也提升



了孩子们对于非物质文化遗产的保护意识。寓教于乐的活动，帮助孩子和家长们了解了公益新天地的历史和保护城市遗产的意义，让遗产保护的观念与精神得以传播和传承。

同年 5 月，“城市年轮”项目进入上海文庙，为参加活动的小学生们上了一堂名为“今天我在文庙上课”的别开生面的遗产宣讲课程。大学生志愿者们通过介绍上海文庙的格局、建筑等专业知识，拓展了孩子们对中国传统建筑文化和礼仪的认识，激发了孩子们对中国传统文化及遗产知识的关注和学习热情。



同年 10 月，“城市年轮”项目成为上海 2016 年“永不落幕的公益伙伴日”主题活动之一。在本次城市年轮活动中，共有 50 余组青少年家庭参与了此次以城市建筑遗产认知为核心的公益徒步活动。孩子们通过实地参观、聆听大学生志愿者们的现场讲解、合作完成任务清单的方式，学习了上海近代优秀住宅建筑的知识，聆听了与建筑有关的历史人文故事，帮助孩子们更好地了解了上海的城市历史及其独具特色的建筑文化与遗产资源。



第二届中国青少年文化遗产友好使者论坛

第二届中国青少年文化遗产友好使者论坛于 2016 年 8 月 1 日-8 月 4 日在兰州大学顺利举行。来自大陆、香港、澳门、台湾等地区的 42 所大、中小学校共 133 名青少年文化遗产志愿者（观察员）代表和文化遗产领域专家学者、社会组织代表等共聚黄河之滨兰州，就文化遗产青少年志愿服务工作交流案例经验，探讨未来发展。本届论坛由我中心支持，世界遗产青少年教育中心、甘肃省文化厅和兰州大学主办，文化行者管理委员会承办。浙江敦和慈善基金会、上海华桥基金会和江泰保险经纪股份有限公司联合主办。论坛以「青少年行动与文化遗产可持续发展」作为主题，通过开幕式、主旨演讲、专题讲座与辩论、青少年行动案例汇报（含文化遗产友好使者行动奖颁奖典礼）与展演、青少年志愿服务工作坊、青少年主题辩论会、工作组圆桌会议等七部分展开，在文化遗产青少年志愿服务行动的内容框架内，引导青少年进一步深入分享了论坛主题并解释行动话题、促进行动经验交流。



公开学术讲座

中心一直致力于遗产保护理念与知识的普及与宣传工作。2016 年，上海中心共举办了 11 场面向遗产领域专业人士的高水平学术讲座（详见表）。

表 2016 年上海中心参与举办的学术讲座一览表

日期	主题	主讲专家
3月3日	遗产科学:人文学科与数据科学的交叉	Andrea NANETTI 南洋理工大学艺术设计媒体学院教授、博导
5月18日	守望故乡——村寨修复与文化圈保护	越剑 上海阮仪三城市遗产保护基金会贵州总代表 同济大学国家历史文化名城研究中心研究员 贵州省邮电规划设计院建筑院院长 世界华人建筑师协会理事
5月30日	世界佛教艺术:斯里兰卡·波隆纳鲁瓦	Prishanta Gunawardhana 斯里兰卡中央文化基金会总干事
6月2日	联合国教科文组织和矿区遗产:工业遗产获得国际承认的重要意义	Catherine Bertram 北部-加莱海峡采矿盆地项目主任
6月14日	可持续旅游与世界遗产——新的篇章	Peter DEBRINE 联合国教科文组织世界遗产中心“世界遗产与可持续旅游”项目负责人
6月14日	可持续旅游与世界遗产——新的篇章	Peter DEBRINE 联合国教科文组织世界遗产中心“世界遗产与可持续旅游”项目负责人
6月15日	世界遗产地旅游发展阶段与社区参与方式演变	张朝枝 中山大学旅游学院教授
6月17日	以保护与发展为目的的管理旅游-从非技术层面谈经验与建议	Art PEDERSEN 原世界遗产中心项目官员 世界遗产旅游咨询专家
10月12日	绿肺和蓝肺:城市动植物生态体系面临的挑战	Aurélien DALLOZ 绿色和蓝色生态网(TVB)项目官员
10月25日	范式转换:文化和遗产在可持续发展中的关键作用	Alain Marinos 建筑规划师 法国文化与交流部建筑与遗产司名誉总监
11月9日	潜存的遗产:通过保护与旅游促进澳大利亚华人景观的可持续发展	Jane Lennon 澳大利亚墨尔本大学荣誉教授 澳大利亚ICOMOS创始人

“从苏州园林认知世界遗产”夏令营

为了贯彻落实国家在世界遗产保护和教育工作中的相关要求，切实做好青少年的课外综合实践和素质教育，结合对苏州古典园林为代表的世界遗产的保护实践，中心开展世界遗产保护及苏州园林社会教育系列活动。

2016年8月26日，联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心(苏州)联合一乙文化艺术传播(北京)有限责任公司和四川大学锦楷酒店管理学院在拙政园成功举办了“从苏州园林认知世界遗产”夏令营活动。本次夏令营的主要目的是普及世界遗产知识、增强青少年对世界遗产保护工作的理解。通过专题课堂、园林写生、古诗赏析与互动游戏等不同形式，寓教于乐、寓学于游，让青少年感受园林中的人文精神与和谐理念，以国际的视野来看苏州古典园林。此次夏令营激发了青少年对世界遗产保护的责任感和使命感，使他们成为年轻的“世界遗产保卫者”。



世界遗产青少年教育操作指南

世界遗产青少年教育作为一项系统工程，有必要在更高更深层次上对教材本土化研发、特色主题活动、师资力量培训、世界遗产地与学习合作等方面进一步加强创新，这是实现教科文组织“5C战略”的重要一环。苏州中心组织开展《指南》编制工作，旨在总结世界遗产青少年教育的经验与特色案例，结合中国及亚太地区的地域特色，编写出一本适用于地区内世界遗产青少年教育开展的指导手册。编制工作对世界遗产教育的宣传与推广具有十分重要的意义，通过对过去十余年青少年遗产教育工作的总结与提炼，能够为未来遗产教育工作的开展提供发展方向和范本。

信息与服务



中心长期以来致力于为亚太地区世界遗产保护领域有关机构与业内人士提供专业的信息服务与交流平台，现已基本形成“简讯—网站—图档馆”三位一体的功能格局，在信息服务方面发挥了重要的公共平台作用。目前，正在建设中的亚太地区遗产数据库和小型聚居区数据库也将在未来更好地推动这方面的工作效果。

为更好地发挥中心信息服务平台功能，中心自 2016 年 10 月起，正式推出学术讲座微信直播功能，借助新媒体优势和当代科学技术，更有效、更创新地发挥中心信息服务功能，让更多人有机会享受到高水平的开放性学术活动资讯与资源（例如，讲座、沙龙、会议等），这一举措非常有效地提升了中心在亚太地区尤其是中国本土的影响力。

中国世界遗产网

自 2004 年起，由中国联合国教科文组织全国委员会、中华人民共和国住房和城乡建设部、中华人民共和国国家文物局联合主办的中国世界遗产网正式上线。网站作为中国世界遗产信息展示平台，内容分为世界遗产要闻速递、遗产名

录、保护监测、遗产教育、遗产研究、遗产展示、文件资料等版块。苏州中心负责网站日常维护，整合国内外遗产信息资源，发布世界遗产咨询，推广世界遗产知识，展示国内外世界遗产保护管理的研究成果与实践经验、推动世界遗产青少年教育，为公众提供全方面信息和服务，提升公众对世界遗产的保护意识。

欢迎来到中国世界遗产网！ 今天 2016年11月15日 会员登录 注册 电子邮箱



中国世界遗产网
www.whcn.org

中国联合国教科文组织全国委员会
中华人民共和国住房和城乡建设部
中华人民共和国国家文物局

网站首页要闻速递遗产名录保护监测遗产教育遗产研究遗产展示文件资料关于我们

电影《我在故宫修文物》即将上映



修复孔孟遗产，世界银行提供5000万美元贷款



快速导航

-  监管中心 >
-  WHITRAP 亚太中心 >
-  TACU 古建联盟 >

要闻速递 更多 >

-  世界遗产地与博物馆国际会议
-  联合国教科文组织世界遗产中心就孙德...
尔本...
-  中国文物保护基金会罗哲文基金管理委...
员会...

申遗动态 更多 >

-  日本阻挠中韩慰安妇申遗
-  大兴安岭北方红松林申报世界遗产项目...
培育...
-  助力蜀道申遗，“2016蜀道驿传万人...
马...

杂志刊物 更多 >



世界遗产与建筑2016年...

法律法规 更多 >